Porównanie tłumaczeń Dzieje 3:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	którego trzeba niebu wprawdzie przyjąć aż do czasów przywrócenia wszystkich o których powiedział Bóg przez usta wszystkich świętych Jego proroków od wieku
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	którego niebo musi przyjąć aż do czasów odnowy* wszystkiego,** o czym Bóg mówił od wieku przez usta swoich świętych proroków.***[1)][2)][3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	którego trzeba, (żeby) niebo przyjęło aż do czasów ponownego ustanowienia wszystkich (rzeczy, o) których powiedział Bóg przez usta świętych od wieku Jego proroków*. [4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	którego trzeba niebu wprawdzie przyjąć aż do czasów przywrócenia wszystkich (o) których powiedział Bóg przez usta wszystkich świętych Jego proroków od wieku

[1)] <x>470 17:11</x>; <x>470 19:28</x>; <x>510 1:6</x>

[2)] Czasy odnowy wszystkiego, ἀποκατάστασις, zob. <x>730 21:1</x>; <x>520 8:20-22</x>. Jezus użył cz, mówiąc o odnowie czasów Eliasza i Jana Chrzciciela (<x>470 17:11</x>; <x>480 9:12</x>) oraz o równoległej działalności uczniów (<x>510 1:6</x>).

[3)] <x>490 1:70</x>

[4)] Inne lekcje zamiast "od wieku Jego proroków": "Jego proroków od wieku"; "od wieków proroków, tych ich"; "proroków świętych Jego od wieku"; "Jego od wieku proroków"; "proroków Jego od wieku"; "Jego proroków".